

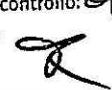
(1)Ship to <b>30000463</b>	(2)Invoice to	
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	

(5)Supplier <b>91018520</b>	(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etzebarria España	NIF: ESB48966154	Wagon Freight fast freight Express Post	Shipping for vehicle own vehicle
			<b>Delivery Note</b> (8)No. <b>11425788</b> (9)Date of Delivery <b>05.11.2020</b>

(10)Your ref. <b>C0106304800</b>	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. <b>MPL Itziar Egia</b>	(13)Ext.	(14)Our No. <b>140008991</b>
----------------------------------	-----------------------	-----------------------	---	----------	------------------------------

(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	EXW ETXEARRIA	00006		(23)gross	(24)net
				2,386.980	1,891.260

(25)Shipping address	(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	14249

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
10	25103174602510317 460	DCT300 Clutch B CAR 2510317460 TGEE63048A99 C0106304800 DCT300 Clutch B CAR 2510317460	180	EA			
	E048638	TGEE63048A99 / 2510317460	30	EA			
	E048728	TGEE63048A99 / 2510317460	60	EA			
	E048759	TGEE63048A99 / 2510317460	90	EA			
<p><b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 180 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 09/11/2020 Firma </p>							

180279234  
5010813577

(21)Packing	(30)Quantity	(31)Unity	(40)Remarks
TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	6 UN	
<p><b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 09 NOV 2020 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>			

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargour (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

**nemak SPAIN, S.L.**  
B48/966.154  
Polígono Industrial Galarza, n.º 1  
48277 ETXEBARRIA

**CMR** Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).  
Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

**DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE**

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto 70/2019 de 15 de Febrero (BOE 20-02-2019) y/o modificaciones posteriores a la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNO PTA  
IT 70026 MODUGNO

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

**S.A.M.A. TRASPORTI S.R.L.S.**  
Via S. Sabino, 4  
83030 PIETRADEFUSI (AV)  
P. IVA 02990700649  
Iscr. ALBO AV6903450K

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)

70026 MODUGNO

Referencia Transportista MATRICULA

Vehículo	Remolque o Semirremolque
0998-LHS	DURU 9266

Distancia Km.

Licencia Comunitaria Nº

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of loading of goods (place, country, date)

**nemak SPAIN, S.L.**  
B48/966.154  
Polígono Industrial Galarza, n.º 1  
48277 ETXEBARRIA

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)

5 Documentos anexos / Documents annexes / Attached documents

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 Nº estadístico / Nº statistique / Statistical number	11 Peso bruto, kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3
40 CONTENEDORES				16.300		

PRESPALLETES	CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUS, À REPRENDRE	MERCANCIAS PELIGROSAS / (ADR)* CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO

1 - 15 Clase / Class / Classe (ADR)\* Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Chargés: -			
Descuentos: / Deductions: -			
Líquido / Balance			
Suplementos: / Supplém. Charges: -			
Gastos accesorios: / Other expenses: +			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid  
 Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Refund

KUEHNEL S.r.l.  
Modugno (BA)

22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

**nemak SPAIN, S.L.**  
B48/966.154  
Polígono Industrial Galarza, n.º 1  
48277 ETXEBARRIA

23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

**ARD TRANS** 09 NOV 2020  
MARIA LETITIA ARDELEAN  
NIF X-8005384-G  
C/ Girona, 5 - 1.º - 43200 REUS  
Tel. 642 714 184 - ardtrans@ardtrans.com

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received.

Place Modugno (BA)

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
 En case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column, the sort number and letter, if any.  
 Les recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier  
 ambos inclusive y / both inclusive and  
 A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility  
 19 + 21 + 22

GT VAT 25577  
 CARTA DE PORTE  
 CARTA DE PORTE  
 CARTA DE PORTE